

Información sobre el asbesto

Lo que los contratistas y propietarios de empresas deben saber antes de comenzar una renovación o demolición



State of Oregon
Department of
Environmental
Quality

El Departamento de Calidad Ambiental de Oregon regula el manejo, remoción y eliminación de materiales que contienen asbesto para proteger la salud pública y el medio ambiente.

El asbesto es un mineral natural que se ha utilizado ampliamente en una variedad de materiales de construcción en los EUA. Cuando se altera el material que contiene asbesto, se liberan al aire pequeñas fibras de asbesto que son peligrosas y pueden causar cáncer de pulmón y otras enfermedades. No se conoce un nivel seguro de exposición al asbesto.

Si realiza o maneja actividades de remodelación, renovación, reparación, mantenimiento o demolición, necesita conocer las reglas que pueden afectar su capacidad para realizar estas actividades.

Antes de que cualquier edificio sea renovado o demolido, todos los materiales que contienen asbesto deben ser identificados y eliminados de manera apropiada. La eliminación incluye el manejo, eliminación, disposición, reparación, rescate, encierro o encapsulamiento de cualquier material que contenga asbesto.

Demolición y renovación

La demolición se define como destruir o eliminar una característica estructural de soporte de carga de una instalación y las operaciones de manejo relacionadas, o la quema intencional de una instalación.

La renovación se define como la alteración de uno o más componentes de la instalación que no implica la eliminación de las características estructurales de soporte de carga. La renovación incluye el reemplazo, desmontaje o reparación de componentes de la instalación, como sistemas de ventilación mecánica, tuberías, techos, paredes, pisos y materiales aislantes.

Requisitos de la inspección de asbesto

Todos los edificios comerciales independientemente de su fecha de construcción y los edificios residenciales construidos antes del 1 de enero de 2004 deben ser sometidos a una inspección de asbesto realizada por un inspector acreditado antes de cualquier actividad de demolición o renovación.

Durante todas las actividades de renovación o demolición, debe tenerse una copia completa del informe de inspección de asbesto en el sitio y debe proporcionarse al DEQ cuando lo solicite.

Encuentre más información de requisitos de informes e inspección de asbesto en <https://go.usa.gov/xdfHR>

Tipos de materiales de asbesto

Hay dos tipos generales de materiales que contienen asbesto, friables y no friables, que tienen diferentes requisitos de eliminación.

Los materiales **friables** que contienen asbesto se trituran, desmenuzan o pulverizan con facilidad. Algunos ejemplos son pisos de vinilo laminado, aislamiento en tuberías, conductos y calderas, protección contra incendios, textura de techos y paredes, paneles de techo y materiales de insonorización.

Elegible para realizar eliminación de asbesto friable:

- Contratistas de eliminación de asbesto con licencia del DEQ.
- Propietarios-ocupantes de una residencia privada de una sola unidad (solo para proyectos en el interior de la casa).

Los materiales **no friables** que contienen asbesto tienen un aglutinante que mantiene las fibras de asbesto dentro de una matriz sólida para que las fibras de asbesto no se suelten con facilidad a menos que se

Programa de Asbesto

700 NE Multnomah St.,
Suite 600
Portland, OR 97232
Teléfono: 503-229-5696
800-452-4011
Fax: 503-229-6124
www.oregon.gov/DEQ

manipulen de manera incorrecta o sufran daños. Algunos ejemplos son baldosas de vinilo, masilla negra, tubería de agua de cemento y revestimiento, techo o paneles de cemento.

Elegible para realizar eliminación de asbesto no friable:

- Contratistas de eliminación de asbesto con licencia del DEQ
- Propietarios de viviendas, negocios y propiedades
- Contratistas autorizados de la Junta de Contratistas de Construcción

Los materiales no friables deben permanecer de manera predominante en piezas enteras y mantenerse adecuadamente húmedos durante todo el proceso de remoción y eliminación. Si los materiales no friables se trituran, desmenuzan o pulverizan, se vuelven friables y solo pueden ser manipulados y eliminados por contratistas de eliminación de asbesto autorizados por el DEQ.

Requisitos de notificación del proyecto

Aquellos que lleven a cabo la eliminación de asbesto no friable deben enviar una notificación y tarifa no friable (ASN-6) al DEQ cinco días antes de comenzar a trabajar.

Los contratistas de eliminación de asbesto con licencia del DEQ que realizan la eliminación de asbesto friable deben enviar una notificación y tarifa del proyecto friable (ASN-1) al DEQ 10 días antes de comenzar a trabajar. El DEQ puede eximir el período de espera en situaciones de emergencia, con análisis de cada caso en particular.

Encuentre más información sobre las notificaciones requeridas en <https://go.usa.gov/xdFAv>

Manejo y eliminación de desechos

Se prohíbe la acumulación abierta y el almacenamiento de material que contenga asbesto friable o material de desecho que contenga asbesto. Los materiales de desecho con asbesto, friable o no friable, deben empacarse en un mínimo de dos bolsas de plástico de 6-mil de grosor o empaques similares a prueba de fugas con una etiqueta de advertencia de peligro de asbesto, y deben desecharse en una instalación de eliminación permitida por el DEQ para aceptar residuos de asbesto.

Antes del transporte, los contenedores de desechos de asbesto deben tener una etiqueta adherida con el nombre del generador (persona que realiza la eliminación) y la dirección de donde se retiraron los desechos. Se debe proporcionar un formulario completo de informe de envío de residuos de asbesto (ASN-4) a la instalación de eliminación permitida en el momento de la eliminación.

Comuníquese con la instalación de eliminación permitida antes de entregar los desechos de asbesto. Las instalaciones de eliminación pueden tener requisitos adicionales y pueden solo aceptar desechos de asbesto con cita previa.

Consideraciones especiales

- **Requisitos de la inspección:** Se requiere una inspección de asbesto antes de dismantelar y desechar remolques, caravanas o vehículos recreativos (RV). Un inspector acreditado debe completar una inspección para identificar cualquier material sospechoso que contenga asbesto.
- **Proyectos pequeños:** Las actividades de mantenimiento y reparación comparables limitadas a menos de tres pies cuadrados o tres pies lineales, siempre que la eliminación del asbesto no sea el objetivo principal y sea parte de una operación de reparación necesaria, pueden estar exentas de ciertas reglas.
- **Los techos y masillas** que están completamente encapsulados con un aglutinante a base de petróleo y que no son duros, secos o quebradizos están exentos de ciertas reglas. La exención finaliza si los materiales se queman, desmenuzan, pulverizan o reducen a polvo.
- **Tubería de cemento:** está prohibido abandonar la tubería de cemento que contenga asbesto en el suelo una vez que ha sido expuesta. Hay casos especiales que permiten dejar la tubería de cemento en el suelo, como cuando la tubería de cemento que contiene asbesto está debajo de una carretera existente o debajo de un edificio.

- **Revestimiento:** La instalación de revestimiento nuevo sobre revestimiento de cemento de asbesto está prohibida porque el proceso de instalación hace que el revestimiento de cemento sea friable. Está prohibido lijar, esmerilar, pulir o usar herramientas eléctricas sobre tablas de cemento y asbesto.

Información adicional

Visite <https://go.usa.gov/xdG4K>

Encuentre todos los requisitos de asbesto del DEQ en las [Reglas Administrativas de Oregon 340, División 248](#). Las personas que manipulan asbesto también deben seguir otros requisitos del gobierno local y estatal, incluidos los requisitos de la [OSHA de Oregon](#) y la [Junta de Contratistas de Construcción](#).

Si tiene preguntas o necesita asistencia técnica, comuníquese con el personal del programa de asbesto que se indica a continuación.

Si el material que contiene asbesto se altera o maneja de manera errónea, puede exponer al público a fibras de asbesto. Las violaciones de las reglas y estatutos sobre el asbesto pueden someter al contratista o al propietario de la empresa a sanciones civiles.

Formatos alternativos

El DEQ puede proporcionar documentos en un formato alternativo o en un idioma que no sea el inglés previa solicitud. Llame al DEQ al 800-452-4011 o envíe un correo electrónico a deqinfo@deq.state.or.us.

Contactos del Programa de Asbesto

Oficina	Domicilio	Teléfono	Condados
Portland	700 NE Multnomah St. Suite 600 Portland, OR 97232	503-229-5982 o 800-452-4011	Clackamas, Clatsop, Columbia, Multnomah, Tillamook, Washington
Salem	4026 Fairview Industrial Dr. Salem, OR 97801	503-378-5086 o 800-349-7677	Benton, Lincoln, Linn, Marion, Polk, Yamhill
Medford	221 Steward Ave. Ste. 201 Medford, OR 97501	541-776-6107 o 877-823-3216	Jackson, Josephine, Eastern Douglas County
Coos Bay	381 N Second St. Coos Bay, OR 97420	541-269-2721, Ext. 222	Coos, Curry, Western Douglas County
Bend	475 NE Bellevue Dr. Suite 110 Bend, OR 97701	541-633-2019 o 866-863-6668	Crook, Deschutes, Harney, Hood River, Jefferson, Klamath, Lake, Sherman, Wasco
Pendleton	800 SE Emigrant Ave. Suite 330 Pendleton, OR 97801	541-278-4626 o 800-304-3513	Baker, Gilliam, Grant, Malheur, Morrow, Umatilla, Union, Wallowa, Wheeler
Agencia Regional de Protección Aérea de Lane (LRAPA)	1010 Main St. Springfield, OR 97477	541-736-1056	Lane